

Ассоциация финно-угорских университетов

NH Collegium Fenno-Ugricum

Н. А. СЕРГЕЕВА

**Словарь лингвистических терминов
на удмуртском языке
для общеобразовательных школ**

Сыктывкар – Ижевск – Йошкар-Ола –
Саранск – Бадачоньтомай
2011

Terminologia scholaris

*

Школьная терминология

Главный редактор серии
Янош Пустаи

Redigit
János Pusztay

Редакционный совет:

М. С. Федина, Л. П. Федорова, Э. В. Гусева, А. В. Родняков

Ассоциация финно-угорских университетов

NH Collegium Fenno-Ugricum

Н. А. СЕРГЕЕВА

Огъядышетскон шоръёзо школаослы
кылтодон удыскылтъёсын
удмурт кылын кыллюкам

Сыктывкар – Ижевск – Йошкар-Ола –
Саранск – Бадачоньтомай
2011

Редактор:

Тимерханова Н. Н., доцент кафедры современного удмуртского языка и методики его преподавания ГОУВПО «Удмуртский государственный университет»

Рассмотрено на заседании термино-орфографической комиссии Удмуртской Республики (протокол № 1 от 24 февраля 2011 г.).

Издание CD-варианта материала профинансировано Венгерской национальной организацией Всемирного конгресса финно-угорских народов.

Подготовка и издание словарей были осуществлены при финансовой поддержке Совместной программы Совета Европы и Европейского Союза для Российской Федерации «Национальные меньшинства в России: развитие языков, культуры, СМИ и гражданского общества». Мнения, высказанные в данном документе, не могут быть использованы как официальное мнение Совета Европы или Европейского Союза.

Сергеева Н. А.

**Словарь лингвистических терминов
на удмуртском языке для общеобразовательных школ**

**Огъядышетскон шорьёзо школаослы
кылтодон удыскыльтёсын удмурт кылын кыллюкам**

Ответственный за выпуск *А. В. Родняков*
Обложка и макет *С. П. Назаркин, Е. И. Синяева*

Подписано в печать 18.05.2011
Формат 84 × 108 1/32. Усл. печ. л. 1,89
Заказ № 686. Тираж 300 экз.

Отпечатано в типографии Издательства Мордовского университета
430005, г. Саранск, ул. Советская, 24

HU ISSN 2061-5647
ISBN 978-963-9876-66-8

© Ассоциация финно-угорских университетов, 2011
© NH Collegium Fenno-Ugricum, 2011
© Сергеева Н. А., Федина М. С., 2011

Предисловие главного редактора

Одна из главнейших целей Европейского Союза - сохранять языковое и культурное разнообразие Европы. Эта цель может быть достигнута только в сотрудничестве с многонациональными государствами.

Языки могут сохраниться и развиваться только в случае, если ими пользуются дома, школе и во всех жизненных сферах.

Программа NH – CFU (Collegium Fenno-Ugricum) Terminologia scholaris * Школьная терминология разработана с целью возвращения финно-угорских языков РФ в школьный обиход.

Для этого нужно было создать терминологию всех школьных предметов, как пользуясь результатами терминообразования 1920-30-х годов, так и создавая новые термины.

В результате реализации проекта «Создание терминологических словарей на национальных языках для общеобразовательных школ в регионах проживания финно-угорских народов Российской Федерации» в рамках совместной программы Совета Европы и Европейского Союза для Российской Федерации - «Национальные меньшинства в России: развитие языков, культуры, СМИ и гражданского общества» была выработана терминология по литературе, языку, истории, обществознанию, математике, химии, физике, биологии, информатике, географии на пяти финно-угорских языках РФ (коми, марийский, удмуртский, мокшанский и эрзянский).

Терминологические словари были одобрены термино-орфографическими комиссиями данных финно-угорских республик.

Главный редактор выражает свою искреннюю благодарность за поддержку проекта Совету Европы и Министерству регионального развития РФ, главному координатору проекта Марине Фединой (Сыктывкарский государственный университет), сокоординатору и издателю Алексею Роднякову (Мордовский государственный университет), Венгерской национальной организации Всемирного конгресса финно-угорских народов, и прежде всего всем авторам.

Badacsonytomaj, NH-CFU, 1-го марта 2011 г.
Янош Пустай (Pusztay János)

А

Абзац	Абзац	Гожъяськыку выль чурын бурпала кӧня ке кельтэм инты; озьы ик пуштросэзъя но усьтоно малпанэзъя огазеям кылкуэтлэн выль чур кутсконысен мукет выль чур кутсконозь люкетэз.
Азитэт	Приставка	Кылвыжы азын сылсь итэт.
Али дыр	Время настоящее	Каронкылэн нимам действилэсь яке минэтлэсь вераськон вакытэ яке кыче ке дырпусэн чӧш ортчемзэ пусйись дыр каб.
Аскожаз вераськон люкет	Часть речи самостоятельная	Арбериосты яке явленииосты нимась, соослэсь тодметъёссэс усьтись яке действиез, югдурез возматись вераськон люкет.
Ас кыл	Исконное слово	Кыллэн кылолыказ вашкала дыръя кылдэм кыл.
Ас кылын верам мурт кыл	Косвенная речь	Кушето пырыськись веранэн возматэм ас кылын верам мурт кыл.
Асним	Имя собственное	Трос огвыллем арбериос, явленииос пӧлысь огзэ висъяса верась кыл.
Асьян вошьетьёс	Падежи принадлеж- ностные (посессивные)	Арберилэсь яке муртлэсь кинлэн яке малэн луэмзэ возматись вошьетьёс. Удмурт кылын со возматон но люкон вошьетьёс.
Асьян категория	Категория определённо- притяжательная (посессивности)	Арберилэсь яке муртлэсь кинлэн яке малэн луэмзэ возматись кылрадъян категория.
Асэстон (мынэт)	Займствование	Пӧртэм кылтэс куспын контактёс кылдон чотын кыл элементъёслэн кылысь кылэ выжонзы.
Асэстэм (элемент)	Займствование	Мурт кылысь кутэм кыл элемент.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Аффриката	Аффриката	Огинтыын кылдйсь кык люкетлэсь пӧрмем одйг ӹошланга куара.
Б		
Бадӟым гожъянпус	Буква прописная	Ӗуждалаезья мукет гожъянпусьёслэсь бадӟымгес гожъянпус.
Бадӟымӟэ	Подлежащее	<i>Кин? но ма?</i> юанлы веран сӟйсь но шуосын ма сярись вераськемез возматйсь кылӟёс.
Билингвизм / кыккыллык / кыккылӟемлык	Билингвизм	Одйг адямилэн яке мерлэн кык кылын огкадь вераськыны быгатӟемез.
В		
Вазёнкыл	Междометие	Мылкыдэз возматйсь вошъяськисьтэм кылӟёс.
Вазиськон	Обращение	Кинлы вазиськемез возматйсь кыл яке кылтӟечет.
Вакчигож	Дефис	Кылӟёсты герзась вакчи гож (-).
Вакчиятон	Аббревиация	Вакчиятэм кыл кылдытон амал.
Вакчиятэм	Сокращение	Мае ке вакчиятыса гожтон.
Вакчиятэм кыл	Аббревиатура	Вакчиятэм кыл люкетӟёслэсь кылдытэм выль кыл.
Валатон	Семантика	Кыл огметӟёслэн – итӟтӟёслэн, кылӟёслэн, кылтӟечтӟёслэн, кылрадъян кабӟёслэн – пуштроссы.
Валтйсь веран	Предложение главное	Кушето веранысь мукет люкетӟёсызлы пырыськисьтэм предикативной люкетӟэз.
Валтйсь ёз	Главный член (предложения)	Шуосын верантодос функциӟ быдӟэсья мукет кылӟёслы пырыськисьтэм кыл.
Валтон	Управление	Кылтӟечетысь валтйсь кыллэн мукет кылӟэз аслаз валатон- кылрадъян катӟёсызья пӧртэм вошӟетӟёсья тупатӟемез.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Валчеясь герзетъёс	Союзы соединительные	Бӧрсысь бӧрсе луэмез пусйись герзетъёс.
Валэктйсь кыл	Зависимое (определяющее) слово	Кылтэчетысь пырыськись кыл.
Валэктоно кыл	Определяемое слово	Кылтэчетысь валтйсь кыл.
Ватсан пырыськись веран	Предложение изъяснительное	Объектной вошъетъёслэн юанъёсызлы верась но валтйсь шуосысь огезлы кыллы ватсаса валэктон сётйсь пырыськись шуос. Ђем дыръя <i>мае</i> ? юанлы вера.
Ватсанъёз	Дополнение	Шуосысь объектэз пусйись но косвенной вошъетъёслэн юанъёссылы верась пырыськись ёз.
Ватсэтим	Приложение	Валэктоно кыллы мукет ним сётйсь, сое ватсаса нимась но валэктоно кылырыз одйг вошъетын сылйсь макенимен верам тодметъёз.
Вачевераськон / вачекыл	Диалог	Кык яке трогес адямиослэн ваче вераськемзы.
Верангур	Интонация	Вераськонлэн ӧр сётйсь инъет тодметэз, кудйрыз вераськись мурт аслаз веранэзлы мылкыдзэ возьматэ.
Веранлэн огкадь ёзьёсыз	Однородные члены предложения	Одйг юанлы верась но веранысь одйг кылэз валэктйсь ёзьёс яке огкадь валтйсь ёзьёс.
Верантодос	Синтаксис	Кылтодонлэн кылтэчетъёсты, веранъёсты но кылкуэтъёсты эскерись люкетэз.
Веранысь кылъёслэн радзы	Порядок слов в предложении	Веранысь кылъёслэн пуштроссыя, кылрадтодос но верантодос катъёсья радкусып кылдытэмзы.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Вераськон	Речь	<ol style="list-style-type: none"> 1. Адымлэн мукет муртёсын кусып возён амалэз. 2. Пӧртэм муген но пӧртэм ужпумтёсын герзаськем кусыптёсты радъян понна стильтёся пӧртэм луись кылолыко но кылрадъян амалтёсты уже кутон. 3. Верантодослэн куронтёсызъя пӧрмытэм ивортон.
Вераськон кыл	Язык устный / устная речь	Гожъяскытэк вераськон амал.
Вераськон кылрад	Стиль разговорный	Вераськоннын кутиськись кылрад, кудйз официальной кылрадлэс эсэптёсэ кулэ уг кары. Огшоры вераськонныс кылтёслэн кутиськемзы валтйс тодметэз луэ.
Вераськон люкет	Часть речи	Кылолык но кылрадъян валатонзыс кылтёсты огазеяс категория.
Вераськонлюкеттодос	Морфология	Кылрадъянлэн вераськон люкеттёсты эскерись люкетэз.
Вераськон сям	Произношение	<ol style="list-style-type: none"> 1. Куараослэн артикуляциз. 2. Кыллэн пӧртэм сйосызлы тупась вераськон эсеп.
Вераськон тип	Тип речи	Верасьлэн усьтоно малпантёсыныз но информациялэн сямыныз но веран азе пуктэм ужпумен герзаськем амал: яке статичной мае ке кылтёсын усьтон, яке малэс ке воштъяськись сямзэ усьтон (динамика ласянь), яке малэс ке мугзэ-меретсэ усьтон.
Вераськонтодос	Культура речи	Кылтодонлэн литературной кыллэс вераськон но гожъяськон эсэптёсэ юнматйс ёзэз.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскылэн валэктонэз</i>
Вераськонысь янгыш	Ошибка речевая	Кыльёсты пуштроссы тупамъя эскерытэк кутэмен кылдэм янгыш.
Вискарон	Пауза	Вераськон куспын пöртэм мугъёсыя но пöртэм функциен кылдйсь верамез дугдытон.
Висьям тодметъёз	Определение обособленное	Верангурен, валатонэзъя но висъян пусъёсын висъям тодметъёз.
Висьям югдуръёз	Обстоятельство обособленное	Верангурен, валатонэзъя но висъян пусъёсын висъям югдуръёз.
Висъян пус(ъёс)	Знак(и) препинания	Веранлэсь мылкыд сётэмзэ усьтйсь пусъёс. Озыы ик соос веран пушкысь логической но кылтодос кусыпъёсты возматэ, шуосысь яке кылкуэтысь пуштроссыя висъяськысь люкетъёссэ пусъё.
Висъясь герзетъёс	Союзы разделительные	Висъясь, черодъясь пуштросэн герзетъёс.
Возвратной залог	Залог возвратный	Действиез пöрмытйсь субъектлэсь объектэ выжемзэ возматйсь категория.
Возматйсь кыл	Указательное слово	Валтйсь веранысь возматйсь яке тодмостйсь нимвоштос яке возматйсь сямкыл, кудйз валтйсь шуосэз пырыськысь веранэн герзэ.
Вошьет	Падеж	Макенимлэн возматэно арберилэсь мукет арбериосын, действиосын, тодметъёсын кусыпъёссэ усьтйсь но веранын кыльёсты герзэсь кылрадъян категориез.
Вошьетан	Склонение	Кыльёслэн вошьет сöзнэтлэн юанъёсызъя вошьяськемзы.
Вошьяськытэк итйськон	Примыкание	Кыльёслэсь огезлы мукетыз пырыськемзэс верангурен, кылрадэн яке кылолык амальёсын гинэ возматон.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Вёлскем веран	Предложение распространённое	Йыррьёзэн но бадзымтьёзэн сяна, пырыськись ёзьёсын вёлмытэм веран.
Вёлскетъёсты висъян	Обособление	Шуосысь ёзьёсты верангурен, пуштроссыя но висъясь пусьёсын нимысьтыз висъян.
Вёлскымтэ веран	Предложение нераспространённое	Йыррьёзлэсь но бадзымтьёзлэсь гинэ, пырыськись ёзьёстэк, пöрмем шуос.
Вугыпус	Скобки	Кузэн кутйськись висъясь пус, кудйз кулэ луэ: а) веранэ валэктон пыртыку, кыче ке но замечание лэсьтыку; б) цитаталэсь кытысьсэ пусйыку; в) драматической произведенийосын ремаркаосты висъяку.
Вужкыл	Архаизм	Туала кылын вашкала арбериез возматйсь кыл яке кыче ке арбериез выль сямен ниманы кутскемен вужмем кыл.
Вужмем	Устаревший	Али кутйськисьтэм но кыллэн азьвыл вакытысьтыз кылем маке.
Вуоно дыр	Время будущее	Каронкылэн верано действилэсь яке мынэтлэсь вераськон бере луэмзэ яке кыче ке дырпус бере ортчемзэ возматйсь дыр каб.
Выжись каронкыл	Глагол переходный	Каронкыл, кудйзлэн пуштросэз выже объект вылэ, мукет сямен вераса, кудйз одно кулэ каре адзон вошьетысь макенимез.
Выжисьтэм каронкыл	Глагол непереходный	Пуштросэзъя объект вылэ выжисьтэм, мукет сямен вераса, адзон падежысь макенимез кулэ карисьтэм каронкыл.
Выжтэм валатон	Значение переносное	Валтйсь пуштрос бöрсы кылдэм выль валатон.
Вылйлыко степень	Степень превосходная	Нимлэн яке действилэн (мынэтлэн) тодметэзлэсь, мукетьёсыныз чöшатыса, тужгес но вылй луэмзэ пусьён.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Вый тодмет степень	Высокая степень качества	Возьматэ арберилэн тодметэз туж трос, ортчыт зол, юн луэ шуыса, но мукет арберилэн тодметэныз уг ёшатйськы (кылсярысь: <i>горд-горд, чеберлэсь но чебер</i>).
Выйкыл	Неологизм	Вый кылдэм арбериез яке валатонэз ниманы пöрмытэм кыл.
Выйысян	Повтор	Вый кыл, кылтэчет яке ивортон кылдытыку, кылэз яке солэсь люкетёссэ кык пол яке трос пол кутон.
Г		
Герзет	Союз	Нимаз веранёсты, трос ёзо веранлэсь люкетёссэ яке веранлэсь огкадь ёзьёссэ герзаны юрттйсь вераськон люкет.
Герзет кыл	Союзное слово	Веранлэн ёзэз луись, валтйсь но пырыськись веранёсты герзась кыл, кудйз герзет интые кутйське но юан-веран нимвоштосэн верамын луэ.
Герзеттэм кушето веран	Предложение сложное бессоюзное	Герзетёстэк но герзеткылё-ёстэк кылдытэм трос ёзо веран, кудаз нимаз веранёсыз валатонзья но верангурен огазеясько.
Гожьянпус	Буква	Вераськонысь куараосты гожьяськыку тодмостон пус.
Гожьянпуслык	Алфавит	Гожьянпусёслэн интияськон радзы.
Гожьяськон кыл	Язык письменный	Адямилэн кылызлэн оgez, гожьянпусёс пыр тодэт сётйсь, кабез.
Д		
Действительной залог	Залог действительный	Действилэсь субъектэн но объектэн кусып тупатэмзэ усьтон амал, куке субъект ачиз действиез лэсьтэ.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Диалект	Диалект	Кыллэн огъёзэз, кудйз пöртэм вераськетъёсты кыче ке тодметсыя огазея.
Диалект кыл	Диалектизм	Кыче ке интыгысь вераськонын гинэ кутйськись кыл яке кылтэчет.
Дунъет сямкылъёс	Наречия качественные	Действилы яке тодметлы дунъет сётйсь сямкылъёс.
Дырез возьматйсь сямкыл	Наречие времени	Действилэсь ортчем дырзэ возьматйсь сямкыл.
Ё		
Ёзвыжтон	Перенос	Оглюкетсэ азьвыл чуре кельтыса, мукет люкетсэ выль чуре выжтыса, кылзэ ёзьёсья люкон.
Ж		
Жингрес чöшланга	Согласный звонкий	Чашетэмлэсь пöрмем, но, артикуляцизя ляб луэмен, чашетэм вöзы пичи гинэ куара ватсаса пöрмытэм чöшлангаос.
Ж		
Жуткась веран	Предложение побудительное	Куремез, косэмез, мылкыд верамез – мар ке но карыны жуткамез – усьтйсь веран.
З		
Залог	Залог	Субъект, объект но действие вискысь кусыпъёсты усьтйсь категория.
Запятой	Запятая	Веранысь кылъёсты, огкадь ёзьёсты, вöлскетъёсты яке кушето веранысь валтйсь но пырыськись люкетъёссэ висъясь пус.
ЗэMATйсь дыр каб	Утвердительная форма времени	Действилэсь ортчон дырзэ зэматыса веран.
Зэматыса веран	Утверждение	Кыче ке но явление сярёсь эсэпланзэ зэмос карыса веран.

И

Ивортон сям	Наклонение изъявительное	Верасьлэсь зэм но ортчись, ортчем яке ортчочно действиез возьматись малпамзэ ванен яке өвöлэн усътись сям.
Ивортись веран	Предложение повествова- тельное	Маке сярись ивортон сөтись веран.
Ивортгыс веран	Повествование	Маке сярись ортчем радзэ суратэк ивортон.
Изафет	Изафет	Кылтэчетись кузё но солэн арбериез куспын герзаськон амал. Пöрме асян кылйтэтэн макеним (шергес кылйтэттэк) но возматон яке люкон вошьетын сылсь сое асясь нимвоштос яке макеним куспын (пыриськись ёзэз).
Интыез возьматись сямкылтёс	Наречия места	Действилэсь яке мынэтлэсь кытын ортчемзэ возьматись сямкылтёс.
Интыян вошьетёс	Местные падежи	Интыез возьматись вошьетёс: интыян, пырон, потон, кошкон, ортchon, вуон, лыктон вошьетёс.
Инъет валатон	Значение прямое	Кыллэн валтись кылолык пуштросэз.
Инъет тодмет степень	Степень качества положительная	Арберилэн (муртлэн) яке действилэн тодметэзлэсь, тодметлэн тодметэзлэсь тырмыт луэмзэ, лябомымтэзэ, кужмоямзэ возьматись каб.
Инъет ёошатон степень	Степень сравнения положительная	Арберилэсь яке действилэсь тодметсэ, тодметлэсь тодметсэ мукет тодметёсын ёошатытэк возьматись каб.
Историзм	Историзм	Куке но вылэм но туалы вакытлы ышем арбериез яке явлениез нимась историен герзаськем кыл.

Удмурт удыскыл	Ључ удыскыл	Удыскыллэн валэктонэз
Итйсь герзетьёс	Союзы сочинительные	Кушето веранысь люкетъёсты яке огшоры веранысь огкадь ёзьёсты огазеясь герзетьёс.
Итйськон герзан	Сочинительная связь	Огшоры веранын огкадь ёзьёсты яке кушето веранын огкадь шуосъёсты герзан амал.
Итылйськон	Агглютинация	Стандартной кылйтэтъёслэн кылвыжы борды, радзэс одно чакласа, вошъяськытэк интыяськемзы.
Й		
Йыррьёз	Сказуемое	Шуослэн действилэсь яке состоянилэсь воштыськемзэ возьматись но <i>ма каре? ма кариз?</i> но со выллем юанъёслы веран сётись валтйсь ёзэз.
К		
Калька	Калька	Мурт кылысь асэстыку кыллэсь котькуд ёзэз берыктон сям.
Каронкыл	Глагол	Ма каремез, ма луэмез возматись вераськон люкетъёс. Каронкыл веранын чөмгес йыррьёз луэ.
Каронкыл вошъяськет	Спряжение	Каронкыллэн лыдъя, дыръя но муртъя вошъяськемез.
Каронкыллэн дырыз	Время глагола	Каронкыллэн кылрадъян категориез, кудйз кыллэн луонлыктьёсыныз возматэ каронкыллэсь зэмоз (объективной) дырен герзаськемзэ.
Каронкыллэн инъет кабез	Неопределённая форма глагола / инфинитив	Каронкыллэн инъет кабез, кудйз сямез, лыдзэз, дырез но муртэз уг тодмосты.
Каронним	Причастие	Арберилэсь тодметсэ действие яке мынэт пыр возматись вераськон люкет. Тодметнимлэн но каронкыллэн кадь тодметъёсыз вань.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскылэн валэктонэз</i>
Кароннимен вёлскет	Причастный оборот	Каронним валэктйсь кылёсыныз ёош.
Каронсям	Деепричастие	Каронкыллэсь тодметсэ мукет действе пыр пусйись вераськон люкет.
Каронсямен вёлскет	Деепричастный оборот	Веранын йылтыса валатон сётйсь каронсям валэктйсь кылёсыныз ёош.
Категория	Категория	Ваньмызлэсь, ма котырамы вань, шёдскымон, адскымон кусыпъёссэс огъясь валатон пыр возьматон.
Кеськон веран	Предложение восклицательное	Кеськон куараен верам шуос.
Кеськонпус	Восклицательный знак	Кеськон веранлэн пумаз пуктйськись но мукет веранёслэсь висьясь пус.
Кеськонтэм веран	Предложение невоскли- цательное	Огшоры куараен верам быдэсмен малпан.
Классификация	Классификация	Сёзнэт, кудйз маослэсь ке тужгес шёдскымон ваче пуктымон тодметёссэс лыдэ басьтэ но соосты тодман-висьян радэз усьтэ.
Косон сям	Наклонение повелительное	Верасьлэсь куремзэ, косэмзэ яке лэсьтыны жуткамзэ возьматйсь сям.
Кöняез возьматйсь сямкылёс	Наречия количественные	Действилэсь яке тодметлэсь лыдьямон луэмзэ возьматйсь сямкылёс.
Кöнялыко лыдним	Числительное количественное	<i>Кöня? кöняезлы?</i> но мукет со выллем юанёсслы веран сётйсь лыдним.
Куара	Звук	Шара вераськонысь самой пичи ёз.
Куара ватсаськон (эпентеза)	Эпентеза (вставка звуков)	Кыллэн нырысетй кабаз вылымтэ куараослэн куаралыктодос условиосын сэрен кылдэмзы.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскылэн валэктонэз</i>
Куаралыктодос	Фонетика	Кылтодонлэн куаралыкез эскерись люкетэз.
Куараослэн небӱэмзы / небӱйтсконзы	Палатализация, то же, что смягчение	Куараослэн небыт луэмзы, яке ӱашетэмзылэн но тонзылэн кыллэн чурьт ыманлэн шорвадсаз ӱутскеменыз воштьӱскемзы.
Кузьям каронкылтӱс	Спаренные глаголы	Каронкыллӱс но каронсямлӱс кузьяса пӱрмем одӱг валатон сӱтӱс тӱчетӱс, кудӱсыз ӱош кутӱско, но кылтӱчет уг пӱрмыто.
Кузьгож	Тире	Вераныс кузь гожен возматэм висьяс пус (–).
Куинь точка	Многоточие	Веран пумыс артыс куинь точкаен пуктэм висьяс пус, кудӱз малпанлӱс пумозяз усьтӱськымтӱз возматӱ; озыы ик шуосыс кыӱе ке кылтӱслӱс усемзӱс пусӱе.
Кушето веран	Предложение сложное	Одӱглӱс трос предикативной люкетӱслӱс кылдытэм веран.
Кушето итӱськон веран	Предложение сложносочинённое	Оградӱем луис огшоры веранӱсты итӱс герӱетӱсын но верангурен огазеяса кылдытэм кушето шуос.
Кушето кыл	Сложное слово (компози́та)	Кык яке тростгес кылвыжыослӱс кылдытэм кыл.
Кушето пыриськон веран	Предложение сложноподчинённое	Пыриськон герӱетӱсын яке герӱет кылтӱсын но верангурен огазеяскем огез мукетызлы пыриськис огшоры шуосӱсын кушето веран.
Кызыез возматӱс сямкылтӱс	Наречия способа и образа действия	Действилӱс яке мынӱтлӱс кызы ортчемзӱ возматӱс сямкылтӱс.
Кык валтӱс ӱзэн веран	Предложение двусоставное	Бадӱмыӱзэн но йырӱзэн (ас валӱктоно кылтӱсынызы яке соостӱк) кылдытэм веран.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Кыккыллык / кыккылъемлык	Билингвизм / дуазычие	Одйг адымилэн яке мерлэн кык кылын огкадьгес быгатыса вераськемез.
Кык точка / валэктонпус	Двоеточие	Веранысь огеэ вадьсы мукетыэ пуксем точкаослэсь кылдэм висьясь пус.
Кыл	Язык	<ol style="list-style-type: none"> 1. Адымиослэн куспазы вераськон но ог-огзэс валан понна кутйськись пусьёсын сёзнэт, кудйз кылъёсты валатонэнызы, шара веранэн, гождьяськонэн герза. 2. Куара но валатон вискын кусыпъёс кылдытыса, гождяпудьёсын яке куараосын валатэт сётйсь сёзнэт.
Кыл	Слово	Куара тусыныз арбериослы, мынэтъёссы, явдениослы валатон сётйсь, соослэсь тодметъёссэс но кусыпъёссэс усьтйсь кыллэн самой пичи огметэз.
Кылазь	Предлог	Кылтэчетын но веранын кылолык-кылрадьян валатонзы ласянь кылъёсты куспазы герзаны юрттйсь вераськон люкет.
Кылвошъян	Словоизменение	Одйг кыллэн мукетъёсыныз кусып тупатыса вошьет юанъёсыя портэм кылрадьян каб кылдытэмеэ.
Кылвошъясь	Словоизменительный	Кылрадьян шонертэтъёсыя вошъяськись.
Кылвыжы	Корень слова	Љыжы-выжы луись кылъёслэн одйг кадъ люкетсы, со люкет возе кыллэсь валтйсь пуштроссэ.
Кылдйнь	Основа слова	Кыллэн кылолык валатонэз возись люкетэз, кудзэ каб кылдытйсь ёзьёстэк чакласком.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Кылӓтэт	Суффикс	Выль кыл яке кылкаб кылдытӓсь итэт, кудӓз кылын кылвыжы бере яке мукет кылӓтэт бӓрсы пуксе.
Кылкуэт	Текст	Быдэсмен малпанэз усьтӓсь, радызья огазеям, кылрадьянзыя но валатонзыя юн герзаськем гожтэм яке верам шуосьёс.
Кыллэн кылолык валатонэз	Значение лексическое (слова)	Кыллэн арбери, мынэт яке явление но мукет со кадь ик макеос сярись валатонэз.
Кыллюкам	Словарь	Алфавитъя радъям кыл бичет, кудӓз кыллэсь валатонэз усьтӓ, кылдэмзэ валэктэ, одӓг кылысь мукет кылэ берыктэ, кылэз мукет кыл пыр валэктэ, кылэз шонер веранэз яке шонер гожъянэз возьматэ.
Кыллюкамтодос	Лексикография	Кылтодонлэн кыллэсь семантика пуштуссэ, аспӓртэмлыксэ, валатон сӓтэмзэ эскерись люкетэз; кыллюкамъёсты эскерись но радъясь тодос.
Кыллюкет Кыллюкеттодос	Морфема Морфемика	Кыллэн валатон сӓтӓсь пичи ёзэз. Кыллэн валатон сӓтӓсь ёзёсыз (морфемаос но морфъёс) сярись тодос.
Кылолык Кылолыктодос	Лексика Лексикология	Вераськонысь вань кылъёс. Кылтодонлэн кылолыкез эскерись люкетэз.
Кылпӓрмытӓсь	Словообразовательный	Выль кылъёсты пӓрмытӓсь.
Кылпӓрмытон	Словообразование	<ol style="list-style-type: none"> Кылтодонлэн кыллэсь пушлыксэ но кыл пӓрмытон амальёсты эскерись люкетэз. Выль кылъёслэн пӓртэм амальёсын кылдэмзы: кылвыжыослэн огазеяськем-нызы, итэтъёс чотын яке одӓг вераськон люкетысь мукет вераськон люкетэ выжыса.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскылэн валэктонэз</i>
Кылпӧрмытон амал	Способ словообразования	Вылъ кылъёслэн пӧртэм амальёсын кылдэмзы: кылвыжыослэн огазеяськем-нызы, итэтьёс чотын яке мукет амальёсын.
Кылпыры	Частица	Веранлэсь яке кыллэсь валатонзэ воштӱсь яке юнматӱсь кыл яке аскожаз кыл бере кутӱськись каб кылдытӱсь юрттӱсь вераськон люкет.
Кылрад	Стиль речи	Вераськон удысын кутӱськись амал.
Кылрадтодос	Стилистика	Кылтодонлэн кылрадъёсты но соосты возматон амальёсты эскерись ёзэз.
Кылрадъян	Грамматика	Кыллэсь кусып кылдытӱсь тодметъёссэ эскерись тодос.
Кылрадъян валатон	Грамматическое значение	Кылвошъян кыллюкетэн пусьем кылрадъян (абстрактной) валатон.
Кылрадъян категория	Грамматическая категория	Абстрактной валатонзыя огазеяськись но нимаз кылрадъян пуштроссия ваче пумит луись кылрадъян кабыёсты огазеясь сӧзнэт.
Кылрадъян огмет	Грамматическая единица	Кылрадъян катъёсья кутӱськись огмет.
Кылрад янгыш	Ошибка стилистическая	Вераськоньыс пӧртэм амальёсты лыдэ басытытэк кутыса кылдэм янгыш.
Кылтодон	Лингвистика (/ языкознание / языковедение)	Кыл сярысь тодос.
Кылтэчет	Словосочетание	Кык яке тросгес кылъёсты валатонзыя но кылрадъян эсэпъёсья валчеян.
Кылтэчетан	Словосложение	Кык яке солэсь трос кылдӱньёсты огазеяса выль кыл кылдытон.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскылэн валэктонэз</i>
Кыльёз	Слог	Адымилэн вераськоназ куаралэсь яке куара тэчетлэсь кылдйсь самой пичи огмет.
Кыл эсэп	Норма языка	Вераськонлэн пöртэм вариантёсыз пöлысь кыллэн функциосызлы тужгес тупасез.

Л

Литературной кыл	Язык литературный	Улэп кыллэн кылэгесёсья эсэплам оглюкетэз.
Луло макеним	Одушевлённое имя существительное	Лулоосты (адямиез но пудо-животёсты) нимась макеним.
Лултэм макеним	Неодушевлённое имя существительное	Лултэм макеосты (арбериосты но явлениосты) нимась макеним.
Луонлык сям	Наклонение сослагательное	Верасьлэсь малпам, мылкыд карем яке луыны быгатано действизэ возматйсь сям.
Лыд	Число	Предметлэсь лыдыз ласянь тодметсэ усьтйсь кылтодос категория.
Лыдним	Имя числительное	<i>Кöня?</i> юанлы верась но лыдэз яке лыдыяку радэз возматйсь вераськон люкет.
Люконтэм кылтэчет	Устойчивое выражение / фразеологизм	Кылолык пуштрössья но структуразыя, радзыя одйг огмет луись люкыны луонтэм кылтёс яке веран.

М

Макемез возматйсь сямкыльтёс	Наречия степени	Действилэсь яке тодметлэсь макем луэмзэ возматйсь сямкыльтёс.
Макеним	Имя существительное / существительное	Предметэз яке явлениез пусйись но <i>кин? ма?</i> юантёслы веран сётйсь вераськон люкет.
Малпан	Мысль	Малпаськон мынэт но малпаськонлэн емышез.
Мерет / цель	Цель	Мае ке лэсьтыны кутскыку, ма дорозё вуонзэ малпанэз – ужлэсь кулэ луись пумзэ – возматон.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Џуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Мерет сямкылтёс / целез возматйсь сямкылтёс	Наречия цели	Действилтёс ма понна ортчемзэ возматйсь сямкылтёс.
Мертэтэз возматйсь сямкылтёс	Наречия меры	Действилтёс яке тодметлэсь быдзала, кузьдала, пасьтала, зёктала, жуждала, дыр но лыд ласянь мертэтсэ возматйсь сямкылтёс.
Мосо лыдним	Числительное дробное	Быдэслэсь люкетсэ возматйсь лыдним.
Мугез возматйсь сямкылтёс	Наречия причины	Действилтёс яке солэн тодметэзлэсь малы, ма муген ортчемзэ возматйсь сямкылтёс.
Мурт	Лицо	Категория, кудйз возматэ вераськонэ пырыськисьёсты: 1-тй мурт – вераськись(ёс), 2-тй мурт – кылзйсь(ёс), 3-тй мурт – мурт(тьёс), кудйз вераськонэ уг пырыськы.
Мурткыл пус / кавычкаос	Кавычки	Кузэн гинэ кутйськись таёе «...» яке таёе “...”, яке таёе “...” мурт кылтёсты висьясь пусъёс.
Мурт кылтёс	Прямая речь	Кинлэсь ке верамзэ аслаз верасьлэн кылырыз, тупатытэк, ме́чак веран, кудйз борды авторлэн кылтёсыз итйсько.
Мурттэм веран	Предложение безличное	Одйг валтйсь ёзэн – йыръязэн гинэ – кылдытэм веран, кудаз муртэз верамын уг луы.
Мурттэм каронкыл	Безличный глагол	Каронкыл, кудйзлэн действеиз яке состояниез пöрмытйсьез тодмо öвöл яке ниман вошьетын луыны уг быгаты.
Мылкыд кыл	Модальное слово	Вераськон люкет, кудйз верасьлэсь кыёе ке учырлы отношенизэ, мылкыдзэ яке иворлэсь кинлэн луэмзэ, кытысь луэмзэ возматэ.

Н**Небыт Ӈошланга /
согласной****Согласный
мягкий**

Кыллэсь шорлюкетсэ выль
ыманэ Ӈутысагес верам
Ӈошланга (*и* куараез вераку
кадь).

Ним**Название / имя**

Арбериосты яке явлениосты
кылын ниман.

**Ниман вошъет /
номинатив****Именительный
падеж**

Вошъет, кудйз удмурт
кылын тупа кыллэн инъет
кабеныз.

Нимась веран**Предложение
назывное /
предложение
номинативное**

Предметэз яке явлениез нимась
макенимен яке нимвоштосэн
возьматэм одйг валтйсь ёзэн –
бадӇымъёзэн – веран.

Нимбер**Послелог**

Макеним (яке нимвоштос)
берын сылйсь но соин юн кусып
возьыса кыллэсь кабзэ кылдытйсь
юрттйсь вераськон люкет.

Нимвоштос**Местоимение**

Арбериез, муртэз, тодметзэ
но лыдзэ ниматэк пусйись
вераськон люкет.

**Нимъем
вераськон
люкетъёс****Именные части
речи**

Макеним, тодметним, лыдним.

Ньомлык**Притворная
модальность**

Ньомыз понна гинэ
лэсьтйськись действиесэ яке
мынэтэз возьматйсь каронкыл
каб.

О**Огвыжыё кылъёс****Однокоренные
слова**

Одйг кылвыжыысь пөрмем
кылъёс.

Огпуштрослык**Однозначность
(моносемия)**

Кыллэн одйг валатонэн гинэ
луэмез.

**Огпуштросьем
кыл****Слово
однозначное**

Одйг гинэ валатонэн кыл.

**Огтускылъёс /
паронимъёс****Паронимы**

Пөртэм пуштросьем яке
пуштроссыйа кӇня ке матын
луись кылъёс, кудъёссэ
огкадьгес вераськомы.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Огшоры веран	Предложение простое	Сыче веран, кудйзлэн одйг предикативной дйныз (мукет шуосёслы люкиськыны уг быгаты).
Огшоры макеним	Имя существительное нарицательное	Кыче ке но класслы тупась арбериез нимась кыл, мукет сямен вераса, арбери пыр та класслэсь огазеясь тодметёссэ усьтйсь кыл.
Огъясь кыл	Обобщающее слово	Верамез яке верамлэсь люкетсэ огазеясь кыл.
Огъясь мурто веран	Предложение обобщённо-личное	Одйг валтйсь ёзэн – йырёзэн – огъяса верам мурто (котькуд муртлы яке трос муртлы тупась действиен) веран. Шуосын 2-тй но, 3-тй но мурт каб кутйськыны быгатэ.
Одйг валтйсь ёзэн веран	Предложение односоставное	Одйг валтйсь ёзэн веран, кудаз вань яке бадёымёёзэз, яке йырёзэз ас валэктоно кылёёсынызы.
Одйг лыд	Число единственное	Одйг мае ке пусйись лыд.
Омограф	Омограф	Гожтйськемзья тупась, но верамъя тупасьтэм пöртэм кылёс.
Омоним	Омоним	Пуштроссъя пöртэмесь, но огкадь кылйськись кылёс.
Омофон	Омофон	Огкадь кылйськись но пöртэм гожтйськись кылёс.
Омоформа	Омоформа	Одйг яке пöртэм вераськон люкетёслэн кыче ке кабазы гинэ огкадь кылйськись кылёс.
Описание	Описание	Пöртэм тодметёссэ вераса но валтйсь тодметёссэ пусйыса арберилэсь, муртлэсь яке явленилэсь туссэ усьтйсь кылкуэт.
Ортчем дыр	Время прошедшее	Каронкыллэн дырыз, кудйзья валано, нима процесс вераськонлэсь азыло вал яке кыче ке дырпус азын ортчиз шуыса.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Орфограмма	Орфограмма	Кылысь шонертэтъёсты лыдэ басьтыса гожтон.
Орфографи янгыш	Ошибка орфографическая	Гожъяськонын шонертэтъёсты лыдэ басьтытэк кылдэм янгыш.
Ӗ		
Ӗвӧлтӥсь каронкыл	Отрицательный глагол	Каронкыллэн ӧвӧлтон кабез.
Ӗвӧлтон	Отрицание	Веранын усътэм малпанэз кылолык, фразеологи яке верантодос амальёсын быдэсмонтэмен возыматон.
Ӗнеркыл	Профессионализм	Кыӛе ке но ужен герзаськем адямиослы гинэ тупась кыл.
П		
Печатлан кылрад	Стиль публицисти- ческий	Публицистика удысын кутиъськись но ораторлэсь вераськонзэ радъясь кылрад. Пумиське гожъям ужъёсын – статьяын, очеркын, репортажын, фельетонын, интервьюын; озы ик кутиъське шара вераса гинэ но, кылсярысь, радио-, телепередачаосын: выступлениын, брифингын, видеосюжетын, пресс-конференциын, ток-шоуын но мукет.
Пичи гожъянпус	Буква строчная	Ӗжудалаезъя бадӟым гожъянпуслэсь лапеггес гожъянпус.
Понудительной залог	Залог понудительный	Действиез ортчтыны кужмысь косэмез пусйись залог.
Пумит (карьсь) герзетъёс	Союзы противительные	Вачепумит луись валатонэн веранъёсты яке веран ёзъёсты огазеясь герзетъёс.
Пумиткыльёс	Антонимы	Ваче пумит луись валатонэн одйг вераськон люкетъёс пӧртэм кыльёс.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Пус пуктон янгыш Пус пуктылон	Ошибка пунктуационная Пунктуация	Веранысь пусъёсты умойтэм пуктылмен кылдэм янгыш. Кылтодонлэн пус пуктылон сбзнэтэз но пус пуктылон эсэпъёсты валэктись люкетэз.
Пушверан / монолог	Монолог	Верасьлэн ас понназ гинэ, мурплэсь ваземзэ, дуньетсэ возьматэк, верамез.
Пуштрос / валатон	Значение	Валэктоно макелэн тусыз но пусэз вискин ассоциативной кусыпъёсыз.
Пырыськись веран	Предложение придаточное	Пырыскон герзетэн яке герзет кылын кушето веранлэн пырыськись люкетэз.
Пырыськись ёз	Второстепенный член предложения	Бадъымъёзлы яке йыръёзлы ватсаса валэктон сётись веранысь ёз. Со мукет пырыськись ёзэз но валэктыны быгатэ.
Пырыскон	Подчинение	Кылтэчетын огезлэн кыллэн мукетызлы пырыськемез. Кушето веранысь огезлэн шуослэн мукетызлы пырыськемез; огез шуос валтись веран луэ, мукетыз – пырыськись веран.
Пырыскон герзетьёс	Союзы подчинительные	Кушето веранысь одйгэ шуосэз мукетызлы пырыськытыны юрттись герзетьёс.
Пыртэм кыл	Вводное слово	Веранэн кылрадъян тодметъёсыя герзаськымтэ, верам сярись мылкыдэз возьматись кыл.
Пыртэм кылтэчет	Вводное словосочетание	Веранэн кылрадъян тодметъёсыя герзаськымтэ, верам сярись мылкыдэз возьматись кылтэчет.
Пыртэм шуос	Вводное предложение	Пыртэм кыл но пыртэм кылтэчет кадь ик, веранлэсь пуштроссэ йылтись шуос пушкы пыртэм ёз.

Удмурт удыскыл	Ӗуч удыскыл	Удыскыллэн валэктонэз
----------------	-------------	-----------------------

Р

Радлыко лыдним	Числительное порядковое	Лыдъяськон радэз возыматись лыдним.
Рассуждение	Рассуждение	Малпанэз валэктон, радзэ пусьён, верам сярись ас мылкыддэ усьтон.

С

Синонимъёс	Синонимы	Стилистика туссыя, пуштроссыйя кӧня ке висьяськись, но одйг яке матысь валатон сётись кылтёс.
Состояниез возыматись кыл	Слово категории состояния	Улэп макеослэсь, инкуазьлэсь, котыр улонлэсь состояниэз возыматись но <i>кыӵе?</i> юанлы верась аскожаз вераськон люкет. Мурттэм веранын гинэ пумиське, котьку йырӵез луэ.
Субъектэз но объектэз возыматись вошьетёс	Падежи субъектно- объектные	Вошьетёс, кудъёсыз веранысь субъектэз яке объектэз возымато, нош верантодос функцизя таӵе кабъёс бадӟымъёз яке ватсанъёз луо. Удмурт кылын субъектэз но объектэз возыматись вошьетёс луыны быгато: ниман, адӟон, возыматон, люкон, сётон, кельтон, лэсьтон, тупан вошьетёс.
Сям	Наклонение	Каронкыллэн верамлэсь но котыр улонлэсь кусыпсэс усьтись категорияез.
Сямкыл	Наречие	Действилэсь тодметсэ пусйись но <i>ку? кытын? кызьы? макем?</i> но мукет югдур юанӵёслы верась, озьы ик тодметлэсь тодметсэ возыматись но <i>макем?</i> юанлы верась вераськон люкет.

Т

Тодметним	Прилагательное	Тодметэз возыматись но <i>кыӵе?</i> <i>кудйиз?</i> юанӵёслы веран сётись вераськон люкет.
-----------	----------------	---

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Тодметъёз	Определение	Арберилэсь тодметсэ пуйись но <i>кыче? кудйз?</i> юаньёслы верась шуосысь пырыськись ёз.
Тодмотэм мурто веран	Предложение неопределённо-личное	Одйг валтись ёзэн – йырйёзэн – веран, кудаз действиез лэсьтись мурт тодмо өвёл, нош йырйёзэз 3-тй муртьем трос лыдын каронкылэн верамын.
Тодос кылрад	Стиль научный	Тодосын кутйськись литературной кыллэн огез кабез, кудйзлы тупало таё тодметъёс: тодосэн герзаськем фактъёс сярысь гожтон-веран, азылогес чакласа радъям, монолог форма, чакласа кутэм кылолык, кылсярысь, удыскылъёс, тодосын кутйськись кылтэчетъёс но веранъёс, одно ик кутйськись эсэпъёс. Мукет кылрадъёсысь кылъёс кутйськыны уг быгато.
Тонгес ёшланга	Согласный глухой	Ёшлетэмлэсь гинэ пормем ёшланга.
Тонгесэ выжон	Оглушение	Аргысь куараослэн юрттэменызы шараё ёшлангаослэн тонгес кузэнызы воштйськемзы.
Точка	Точка	Ивортон но косон мылкыдэн (со юн верамын өвёл ке) веран пуме пуксись яке вакчиятэм кылъёсты возьматйсь висьясь пус.
Точкаен запятой	Точка с запятой	Запятой выллане пуктэм точкаен висьясь пус.
Трос лыд	Число множественное	Огдак тодметсяя огазеяськись арбериослэсь одйглэсь трос луэмзэс ниман.
Троспуштрослык	Многозначность (полисемия)	Одйг кыллэн ик инъет валатоньсытыз пормем куспазы герзаськем мукет пуштросьёсыз.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ључ удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Троспуштросьем	Многозначный	Кöня ке пуштросэн (кыл).
Троспуштросьем кыл	Слово многозначное	Одйглэсь трос валатонэн кыл.
Тырмыт веран	Предложение полное	Контекстысь но вераськон удысысь нимаз басьтыса, ас понназ валамон веран, куда вань кулэ ёзьёсыз сётэмын.
Тырмыттэм веран	Предложение неполное	Сыће веран, куда кулэ луись пырыськись ёзэз яке кудйз ке валтйсь ёзэз öвöл, но соосты валаны луэ контекстысь яке ситуация.
У		
Ударение	Ударение	Кылысь кыће ке кылёзэз золгес куараен веран; сыће кылёзэз яке фразалэсь золгес куараен верам люкетсэ возьматон пус.
Удыскыл	Термин	Кыће ке тодосэн герзаськем кыл.
Ужкагаз кылрад	Стиль официально- деловой	Кивалтон но мер кусыпёсты радьян удысын кутйськись кылрад.
Улй тодмет степень	Низкая степень качества	Возьматэ арберилэн тодметэз туж öжыт, ортчыт ляб луэ шуыса, но мукет арберилэн тодметэныз уг ёшатйськы.
Улоскыл	Наречие	Кыллэн огёзэз, кудйз пöртэм диалектёсты кыће ке тодметсыя огазея.
Ф		
Финн-угор кылёс	Финно-угорские языки	Урал кыл семьяысь одйг вайзэ кылдытйсь ёжы-выжы луись кылёс.
Фразеологи/я	Фразеология	Кылтодонлэн люконтэм кылтэчетёсты эскерись люкетэз.

Удмурт удыскыл	Џуч удыскыл	Удыскыллэн валэктонэз
----------------	-------------	-----------------------

Ч

Чеберлыко кылрад Чурыт чoшланга	Стиль художественный Согласный твёрдый	Чеберлыко литератураын кутйськись кылрад. Чoшланга, кудзэ вераку кыллэн шорыз вылланы уг жутскы.
------------------------------------	---	---

Ч

Чoшатйсь степеньс	Степени сравнения	Тодметнимлэсь, сямкыллэсь яке состояниез возматйсь кыллэсь лябгес яке юнгес луэмзэс возматйсь категория.
Чoшатон степень	Степень сравнительная	Тодметнимлэсь, сямкыллэсь яке состояниез возматйсь кыллэсь лябгес яке юнгес (трoсгес яке oжытгес) луэмзэс возматйсь каб.
Чoшланга куараос	Согласные звуки	Чашетэмлэсь но чашетыса потйсь куаралэсь ым пушкын пoртэм люкетоньёс пыр пoрмем куараос.
Чoшлангаослэн небытсы	Мягкость согласных	Чoшлангалэн тодметэз, кудйз кылдэ куаралэсь чашетэмзэ но тонзэ воштйсь шор ыманын йылтэм (йотовой) артикуляциен.

Ш

Шарае выжон	Озвончение	Аргысь куараослэн юрттэменызы тонгес чoшлангаослэн шараё кузэнызы воштйськемзы.
Шонер гожьяськон	Орфография / правописание	Кылтодонлэн шонер гожьяськон шонертэтёсын люкетэз; ачиз шонер гожьяськон.
Шонертэт	Правило	1. Кыллэсь огъя кусыпёссэ, эсэпёссэ усыйсь валатэт. 2. Вераськонын но гожьяськонын эсэпёсты чакланы чектон.
Шонер шара веран	Орфоэпия	Кылтодонлэн шонер шара вераськонэз эскерись люкетэз.

<i>Удмурт удыскыл</i>	<i>Ӗуч удыскыл</i>	<i>Удыскыллэн валэктонэз</i>
Шугомытымтэ веран	Предложение неосложнённое	Огшоры веран, кудаз нокрыче висъям конструкциисыз но шуослэн огкадь ёзьёсыз ёвл.
Шугомытэм веран	Предложение осложнённое	Огшоры веран, кудаз вань пыртэм конструкциисыз яке вазиськон кылтёс, шуослэн огкадь ёзьёсыз, висъям ёлскеттёс.
Шуос / веран	Предложение	Верантодослэн валатон но верангур ласянь быдэссем огметэз, кудйз одйг кыллэсь яке валатонзья но кылрадьян ласянь куспазы герзаськем кылтёслэсь пөрме; иворез, юанэз яке курумез возматэ.
Ю		
Юан	Вопрос	Маке сярись тодэм потэмез возматон. Лыдзёнын яке гождяськонын юан шуосэн кабьяське.
Юанпус	Вопросительный знак	Юан шуос пумысь пус.
Юан шуос	Предложение вопросительное	Шуослэн кабез, кудйз пыр юан сётиське.
Югдуръёз	Обстоятельство	Дырез, интыез, чигнэтэз (уступкаез), мугез, меретэз (целез), макемез, кызыез, мертэтэз но луонлыкез возматись пырыськись ёз.
Юрттйсь вераськон люкет	Часть речи служебная	Предметтёсты, тодметтёсты но действиосты нимасьтэм кылтёс, кудтёсыз кылкусып гинэ кылдыто яке кылкаб пörмыто.
Юрттйсь каронкыл	Глагол вспомогательный	Мукет каронкыл бордын ватсам кылрадьян но кылолык валатон сётись каронкыл.

Русско-удмуртский указатель терминов

А

Аббревиатура
Аббревиация
Абзац
Агглютинация
Алфавит
Антонимы
Архаизм
Аффриката

Вакчиятэм кыл
Вакчиятон
Абзац
Итылйськон
Гожъянпуслык
Пумиткыльтёс
Вужкыл
Аффриката

Б

Безличный глагол
Билингвизм / двуязычие
Буква
Буква прописная
Буква строчная

Мурттэм каронкыл
Билингвизм / кыккыллык / кыккыльтемлык
Гожъянпус
Бадзым гожъянпус
Пичи гожъянпус

В

Вводное предложение
Вводное слово
Вводное словосочетание
Вопрос
Вопросительный знак
Восклицательный знак
Время будущее
Время глагола
Время настоящее
Время прошедшее
Второстепенный член предложения
Высокая степень качества

Пыртэм шуос
Пыртэм кыл
Пыртэм кылтэчет
Юан
Юанпус
Кеськонпус
Вуоно дыр
Каронкыллэн дырыз
Али дыр
Ортчем дыр
Пыриськись ёз
Выйт тодмет степень

Г

Главный член (предложения)
Глагол
Глагол вспомогательный
Глагол непереходный
Глагол переходный
Грамматика
Грамматическая единица
Грамматическая категория
Грамматическое значение

Валтйсь ёз
Каронкыл
Юрттйсь каронкыл
Выжисьтэм каронкыл
Выжись каронкыл
Кылрадъян
Кылрадъян огмет
Кылрадъян категория
Кылрадъян валатон

Д

Двоеточие
Деепричастие
Деепричастный оборот
Дефис
Диалект

Кык точка / валэктонпус
Каронсям
Каронсямен вӧлскет
Вакчигож
Диалект

Диалектизм
Диалог
Дополнение

З

Зависимое (определяющее) слово
Заимствование
Заимствование
Залог
Залог возвратный
Залог действительный
Залог понудительный
Запятая
Звук
Знак(и) препинания
Значение
Значение лексическое (слова)
Значение переносное
Значение прямое

И

Именительный падеж
Именные части речи
Имя собственное
Имя существительное / существительное
Имя существительное нарицательное
Имя числительное
Интонация
Исконное слово
Историзм

К

Кавычки
Калька
Категория
Категория определённо-притяжательная
(посессивности)
Классификация
Корень слова
Косвенная речь
Культура речи

Л

Лексика
Лексикография
Лексикология
Лингвистика (/ языкознание / языковедение)
Лицо

М

Междометие

Диалект кыл
Вачевераськон / вачекыл
Ватсанъёз

Валэктысь кыл
Асэстон (мынэт)
Асэстэм (элемент)
Залог
Возвратной залог
Действительной залог
Понудительной залог
Запятой
Куара
Висьян пус(ъёс)
Валатон / пуштрос
Кыллэн кылолык валатонэз
Выжтэм валатон
Иньет валатон

Ниман вошъет / номинатив
Нимъем вераськон люкетъёс
Асним
Макеним
Огшоры макеним
Лыдним
Верангур
Ас кыл
Историзм

Мурткыл пус / кавычкаос
Калька
Категория
Асьян категория

Классификация
Кылвыжы
Ас кылын верам мурт кыл
Вераськонтодос

Кылолык / кылтйрлык
Кыллюкамтодос
Кылолыктодос
Кылтодон

Мурт

Вазёнкыл

Местные падежи
 Местоимение
 Многозначность (полисемия)
 Многозначный
 Многоточие
 Модальное слово
 Монолог
 Морфема
 Морфемика
 Морфология
 Мысль
 Мягкость согласных

Н

Название / имя
 Наклонение
 Наклонение изъявительное
 Наклонение повелительное
 Наклонение сослагательное
 Наречие (часть речи)
 Наречие (форма существования языка)
 Наречие времени
 Наречия качественные
 Наречия количественные
 Наречия меры
 Наречия места
 Наречия причины
 Наречия способа и образа действия
 Наречия степени
 Наречия цели

Неодушевлённое имя существительное
 Неологизм
 Неопределённая форма глагола /
 инфинитив
 Низкая степень качества
 Норма языка

О

Обобщающее слово
 Обособление
 Обращение
 обстоятельство
 обстоятельство обособленное
 Оглушение
 Однозначность (моносемия)
 Однокоренные слова
 Однородные члены предложения
 Одушевлённое имя существительное
 Озвончение
 Омограф

Интыян вошъетъёс
 Нимвоштос
 Троспуштрослык
 Троспуштросъем
 Куинь точка
 Мылкыд кыл
 Пушверан / монолог
 Кыллюкет
 Кыллюкеттодос
 Вераськонлюкеттодос
 Малпан
 Чошлангаослэн небытсы

Ним
 Сям
 Ивортон сям
 Косон сям
 Луонлык сям
 Сямкыл
 Улоскыл
 Дырез возматись сямкыл
 Дунъет сямкыльёс
 Кӧняез возматись сямкыльёс
 Мертэтэз возматись сямкыльёс
 Интыез возматись сямкыльёс
 Мугез возматись сямкыльёс
 Кызыез возматись сямкыльёс
 Макемез возматись сямкыльёс
 Мерет сямкыл / целез возматись
 сямкыльёс
 Лултэм макеним
 Вилькыл
 Каронкыллэн инъет кабез
 Улй тодмет степень
 Кыл эсэп

Огъясь кыл
 Вӧлскетъёсты висъян
 Вазиськон
 Югдуръёз
 Висьям югдуръёз
 Тонгесъ выжон
 Огпуштрослык
 Отвыжыё кыльёс
 Веранлэн огкадь ёзьёсыз
 Луло макеним
 Шарае выжон
 Омограф

Омоним
Омофон
Омоформа
Описание
Определение
Определение обособленное
Определяемое слово
Орфограмма
Орфография / правописание
Орфоэпия
Основа слова
Отрицание
Отрицательный глагол
Ошибка орфографическая
Ошибка пунктуационная
Ошибка речевая
Ошибка стилистическая

П

Падеж
Падежи принадлежностные
(посессивные)
Падежи субъектно-объектные

Палатализация / смягчение
Паронимы
Пауза
Перенос
Повествование
Повтор
Подлежащее
Подчинение
Порядок слов в предложении
Послелог
Правило
Предлог
Предложение изъяснительное
Предложение
Предложение
Предложение безличное
Предложение вопросительное
Предложение восклицательное
Предложение главное
Предложение двусоставное
Предложение назывное / предложение
номинативное
Предложение невосклицательное
Предложение неопределённо-личное
Предложение неосложнённое
Предложение неполное

Омоним
Омофон
Омоформа
Описание
Тодметъёз
Висьям тодметъёз
Валэктоно кыл
Орфограмма
Шонер гожьяськон
Шонер шара веран
Кылдйнь
Ӧвӧлтон
Ӧвӧлтйсь каронкыл
Орфографи янгыш
Пус пуктон янгыш
Вераськонысь янгыш
Кылрад янгыш

Вошьет
Асьян вошьетъёс

Субъектэз но объектэз возьматись
вошьетъёс
Куараослэн небӱемзы / небӱйтсконзы
Огтускылъёс / паронимъёс
Вискарон
Ӗзвыжтон
Ивортыса веран
Вылъысян
Бадӟымъёз
Пырыскон
Веранысь кылъёслэн радзы
Нимбер
Шонертэт
Кылазь
Ватсан пырыськись веран
Веран / шуос
Шуос, веран
Мурттэм веран
Юан шуос
Кеськон веран
Валтйсь веран
Кык валтйсь ёээн веран
Нимась веран

Кеськонтэм веран
Тодмотэм мурто веран
Шугомытымтэ веран
Тырмыттэм веран

Предложение нераспространённое
 Предложение обобщённо-личное
 Предложение односоставное
 Предложение осложнённое
 Предложение побудительное
 Предложение повествовательное
 Предложение полное
 Предложение придаточное
 Предложение простое
 Предложение распространённое
 Предложение сложное
 Предложение сложное бессоюзное
 Предложение сложноподчинённое
 Предложение сложносочинённое
 Прилагательное
 Приложение
 Примыкание
 Приставка
 Притворная модальность
 Причастие
 Причастный оборот
 Произношение
 Профессионализм
 Прямая речь
 Пунктуация

Р

Рассуждение
 Речь

С

Семантика
 Синонимы
 Синтаксис
 Сказуемое
 Склонение
 Скобки
 Словарь
 Слово
 Слово категории состояния
 Слово многозначное
 Слово однозначное
 Словоизменение
 Словоизменительный
 Словообразование
 Словообразовательный
 Словосложение
 Словосочетание
 Слог
 Сложное слово (компози́та)
 Согласные звуки

Вёлскимтэ веран
 Огъясь мурто веран
 Одыг валтйсь ёзэн веран
 Шугомытэм веран
 Жуткась веран
 Ивортйсь веран
 Тырмыт веран
 Пыриськись веран
 Огшоры веран
 Вёлскем веран
 Кушето веран
 Герзеттэм кушето веран
 Кушето пыриськон веран
 Кушето итйськон веран
 Тодметним
 Ватсэтним
 Вошъяськытэк итйськон
 Азитэт
 Ньёмлык
 Каронним
 Кароннимен вёлскет
 Вераськон сям
 Ёнеркыл
 Мурт кылъёс
 Пус пуктылон

Рассуждение
 Вераськон

Валатон
 Синонимъёс
 Верантодос
 Йыръёз
 Вошьетан
 Вутыпус
 Кылляокам
 Кыл
 Состояниез возыматйсь кыл
 Троспуштросъём кыл
 Огпуштросъём кыл
 Кылвошъян
 Кылвошъясь
 Кылпöрмытон
 Кылпöрмытйсь
 Кылтэчетан
 Кылтэчет
 Кылъёз
 Кушето кыл
 Чошланга куараос

Согласный глухой
 Согласный звонкий
 Согласный мягкий
 Согласный твёрдый
 Сокращение
 Сочинительная связь
 Союз
 Союзное слово
 Союзы подчинительные
 Союзы противительные
 Союзы разделительные
 Союзы соединительные
 Союзы сочинительные
 Спаренные глаголы
 Способ словообразования
 Спряжение
 Степени сравнения
 Степень качества положительная
 Степень сравнения положительная
 Степень превосходная
 Степень сравнительная
 Стилистика
 Стиль научный
 Стиль официально-деловой
 Стиль публицистический
 Стиль разговорный
 Стиль речи
 Стиль художественный
 Суффикс

Т

Текст
 Термин
 Тип речи
 Тире
 Точка
 Точка с запятой

У

Ударение
 Указательное слово
 Управление
 Устаревший
 Устойчивое выражение / фразеологизм
 Утвердительная форма времени
 Утверждение

Ф

Финно-угорские языки
 Фонетика
 Фразеология

Тонгес чошланга / согласной
 Жингрес чошланга
 Небыт чошланга / согласной
 Чурыт чошланга / согласный
 Вакчиятэм
 Итйськон герзэн
 Герзет
 Герзет кыл
 Пыриськон герзетьёс
 Пумит (карись) герзетьёс
 Висьясь герзетьёс
 Валчясь герзетьёс
 Итйсь герзетьёс
 Кузьям каронкытьёс
 Кылпöрмытон амал
 Каронкыл вошгьяськет
 Чошатйсь степеньёс
 Инъет тодмет степень
 Инъет чошатон степень
 Вылйлыкo степень
 Чошатон степень
 Кылрадтодос
 Тодос кылрад
 Ужкагаз кылрад
 Печатлан кылрад
 Вераськон кылрад
 Кылрад
 Чеберлыкo кылрад
 Кылитэт

Кылкуэт
 Удыскыл
 Вераськон тип
 Кузьгож
 Точка
 Точкаен запятой

Ударение
 Возматйсь кыл
 Валтон
 Вужмем
 Люконтэм кылтэтчет
 Зэматйсь дыр каб
 Зэматыса веран

Финн-угор кылтьёс
 Куаралыктодос
 Фразеологи/я

Ц

Цель

Ч

Частица

Часть речи

Часть речи самостоятельная

Часть речи служебная

Числительное дробное

Числительное количественное

Числительное порядковое

Число

Число единственное

Число множественное

Э

Эпентеза (вставка звуков)

Я

Язык

Язык литературный

Язык письменный

Язык устный / устная речь

Мерет / цель

Кылпыры

Вераськон люкет

Аскожаз вераськон люкет

Юрттйсь вераськон люкет

Мосо лыдним

Кöнялыко лыдним

Радлыко лыдним

Лыд

Одйг лыд

Трос лыд

Куара ватсаськон (эпентеза)

Кыл

Литературной кыл

Гожъяськон кыл

Вераськон кыл

ДЛЯ ЗАМЕТОК
